

3-28-2013

Comment Fabriquer un Oiseau

Kathryn Brand

Follow this and additional works at: <http://scholarcommons.scu.edu/burkina>

Recommended Citation

Brand, Kathryn, "Comment Fabriquer un Oiseau" (2013). *Burkina Faso: Reading West Africa*. Book 1.
<http://scholarcommons.scu.edu/burkina/1>

This Book is brought to you for free and open access by the Study Abroad Program at Scholar Commons. It has been accepted for inclusion in Burkina Faso: Reading West Africa by an authorized administrator of Scholar Commons. For more information, please contact rscroggin@scu.edu.

Comment Fabriquer un Oiseau



Kathryn Brand



friends of **African**
Village libraries

Texte © 2013 Friends of African Village Libraries.

Photos © 2013 Friends of African Village Libraries.

Éditeurs de la série *Kitabu yaa soma wosgo!* : B. Elisée Saré et Michael Kevane

Publié aux États-Unis par Friends of African Village Libraries P.O. Box 90533,
San Jose, CA 95109.

www.favl.org

Tous les droits sont réservés. Aucune section de cette publication ne peut être reproduite, par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, etc.) sans le consentement de l'éditeur.

Imprimé aux États-Unis par FastPencil.



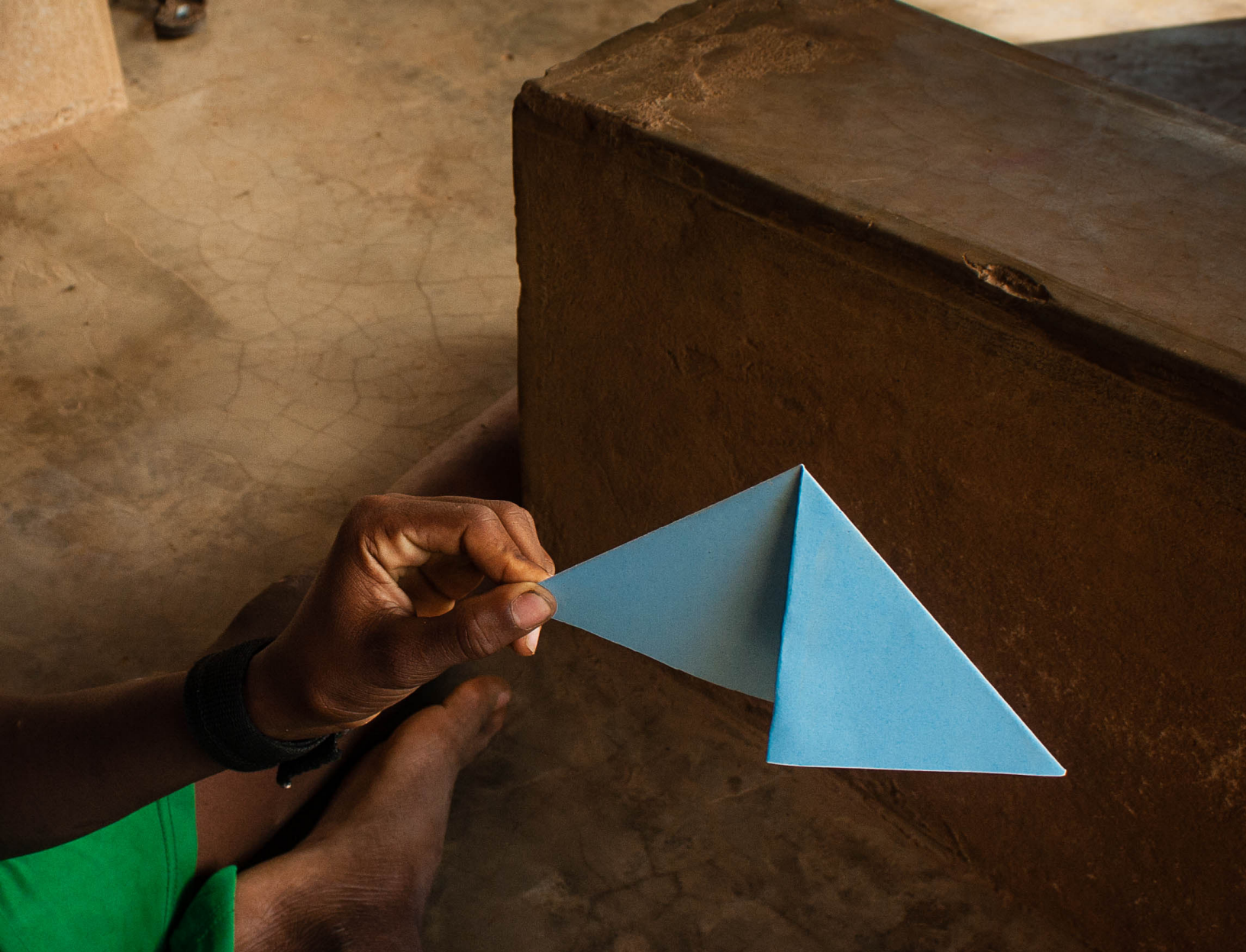
Il vous faut une feuille de forme carrée.



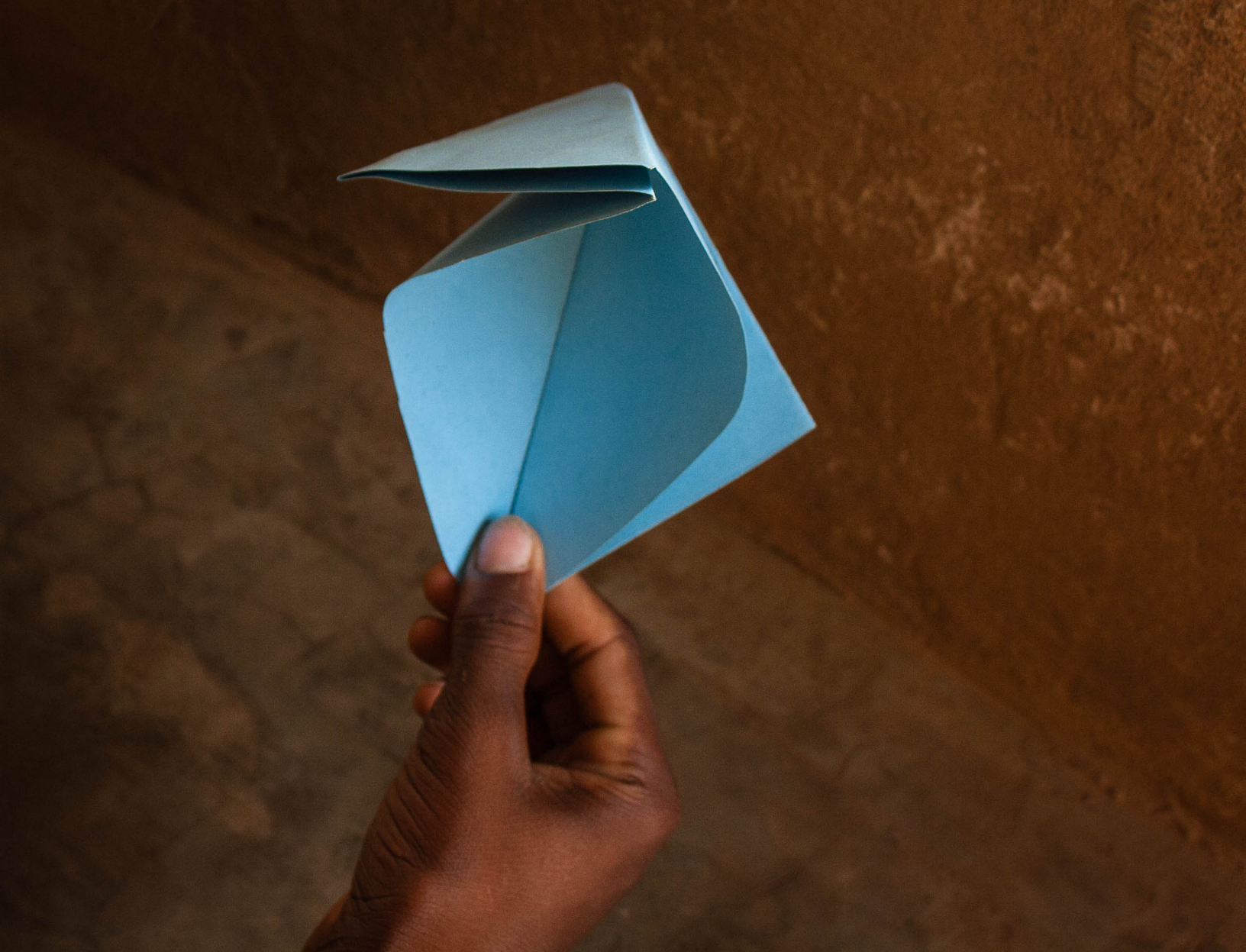
Pliez votre feuille carrée en deux pour obtenir
un rectangle.



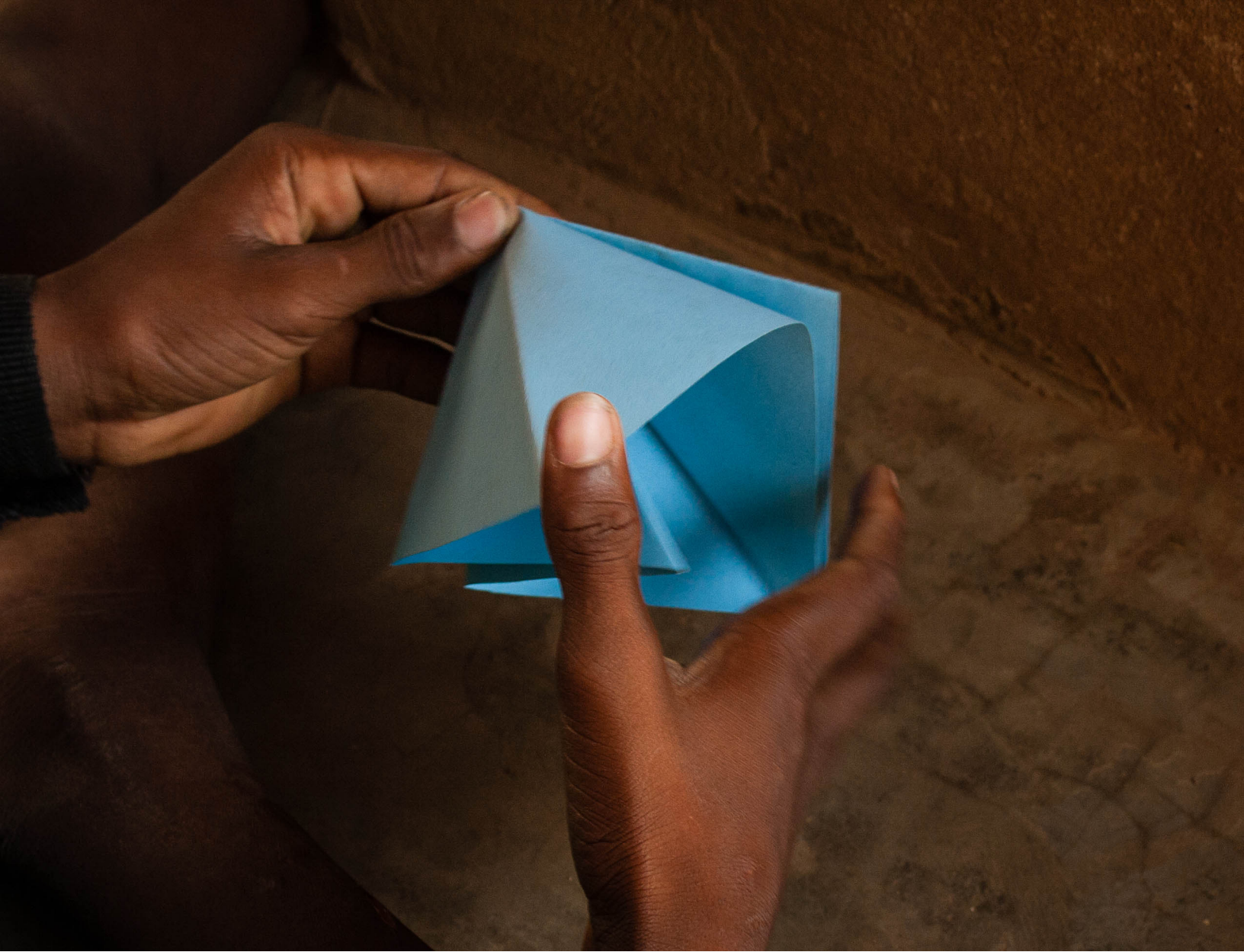
Repliez le côté droit vers vous, comme
indiqué.



Faites la même chose de l'autre côté
pour obtenir un triangle.



Ouvrez votre triangle sur le long côté.



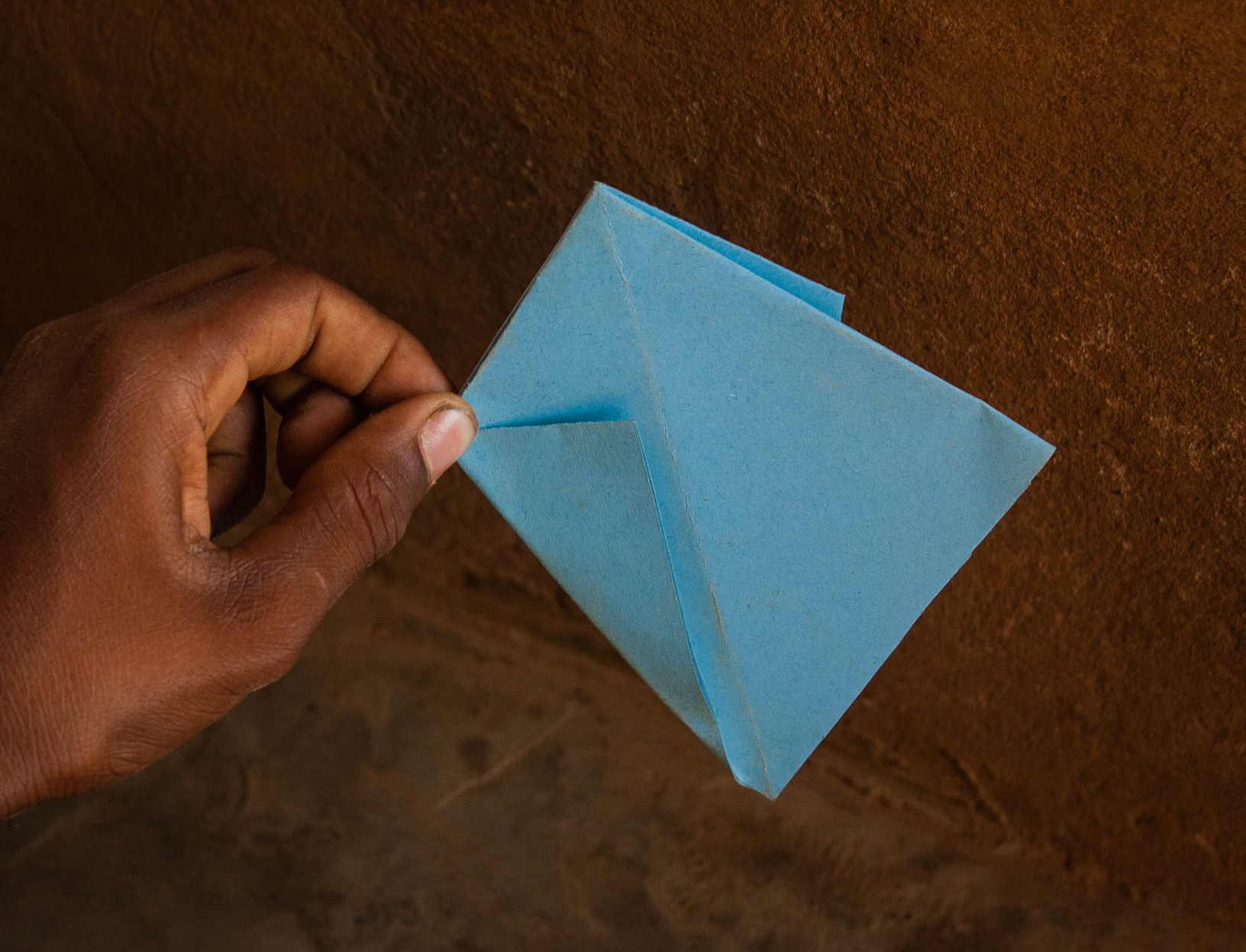
Et aplatissez pour obtenir un carré.



Sur votre carré, dans l'angle contre le pli, pliez
parallèlement les deux côtés.



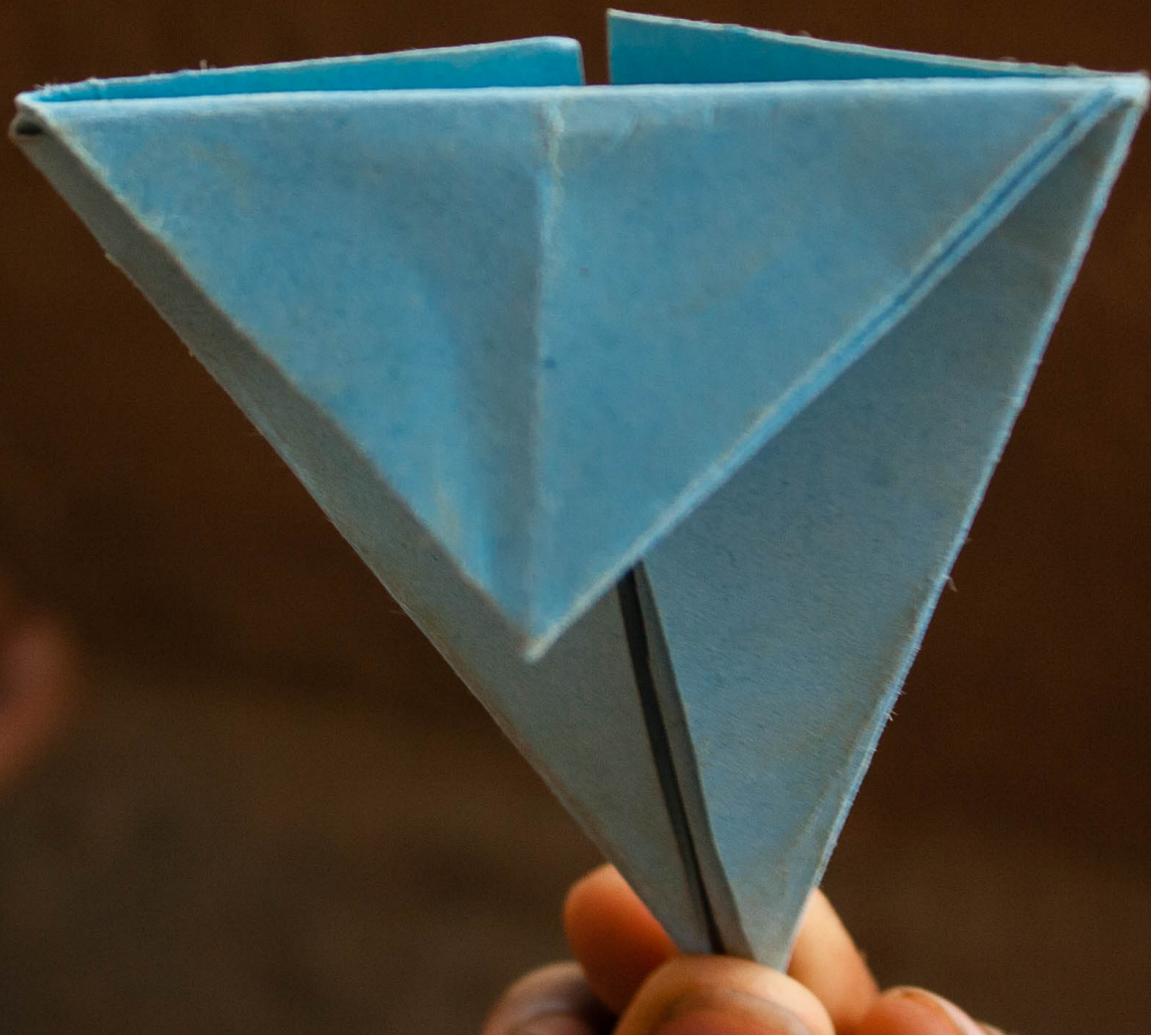
Ça devrait ressembler à ceci.



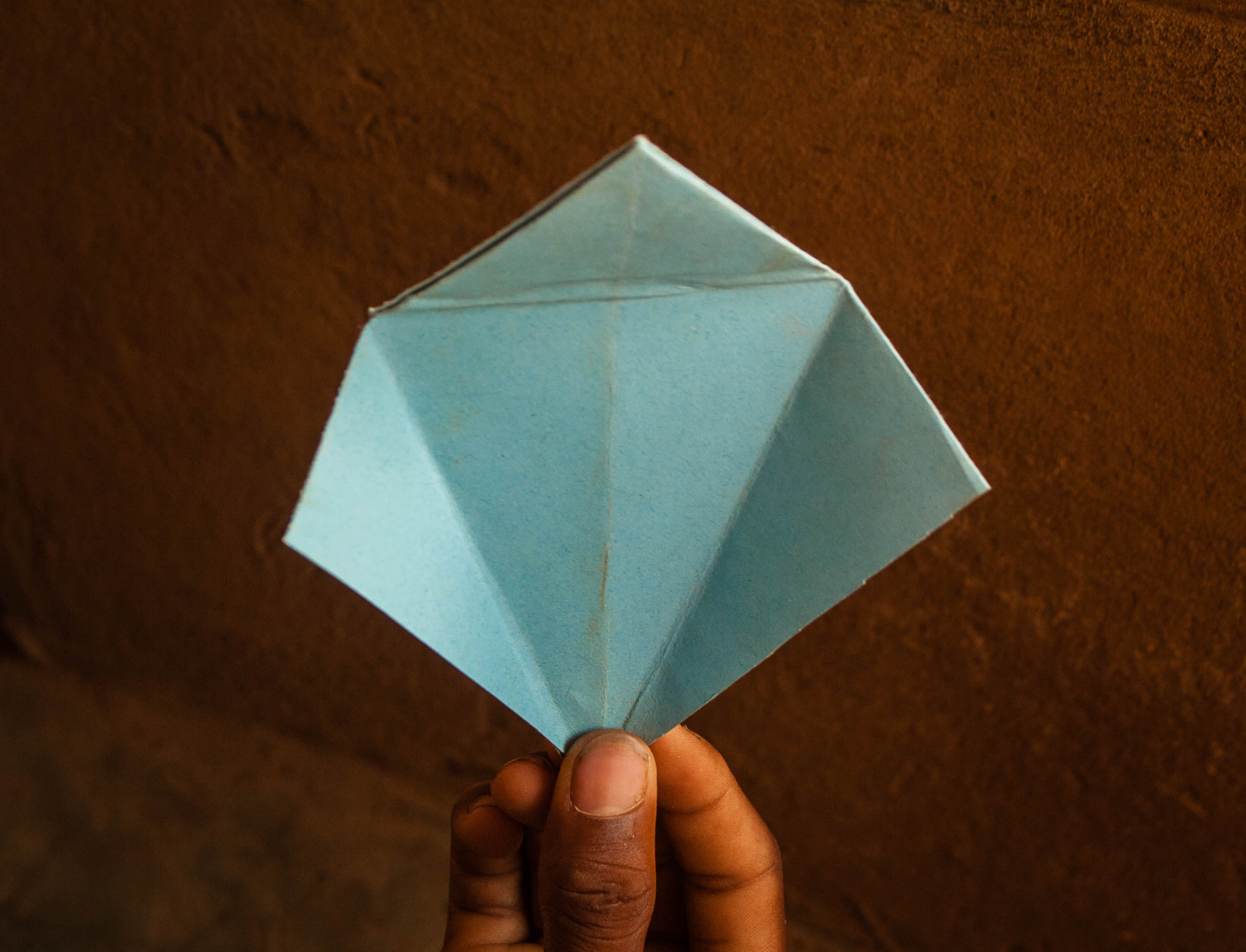
Retournez la feuille pour faire la même chose
de l'autre côté.



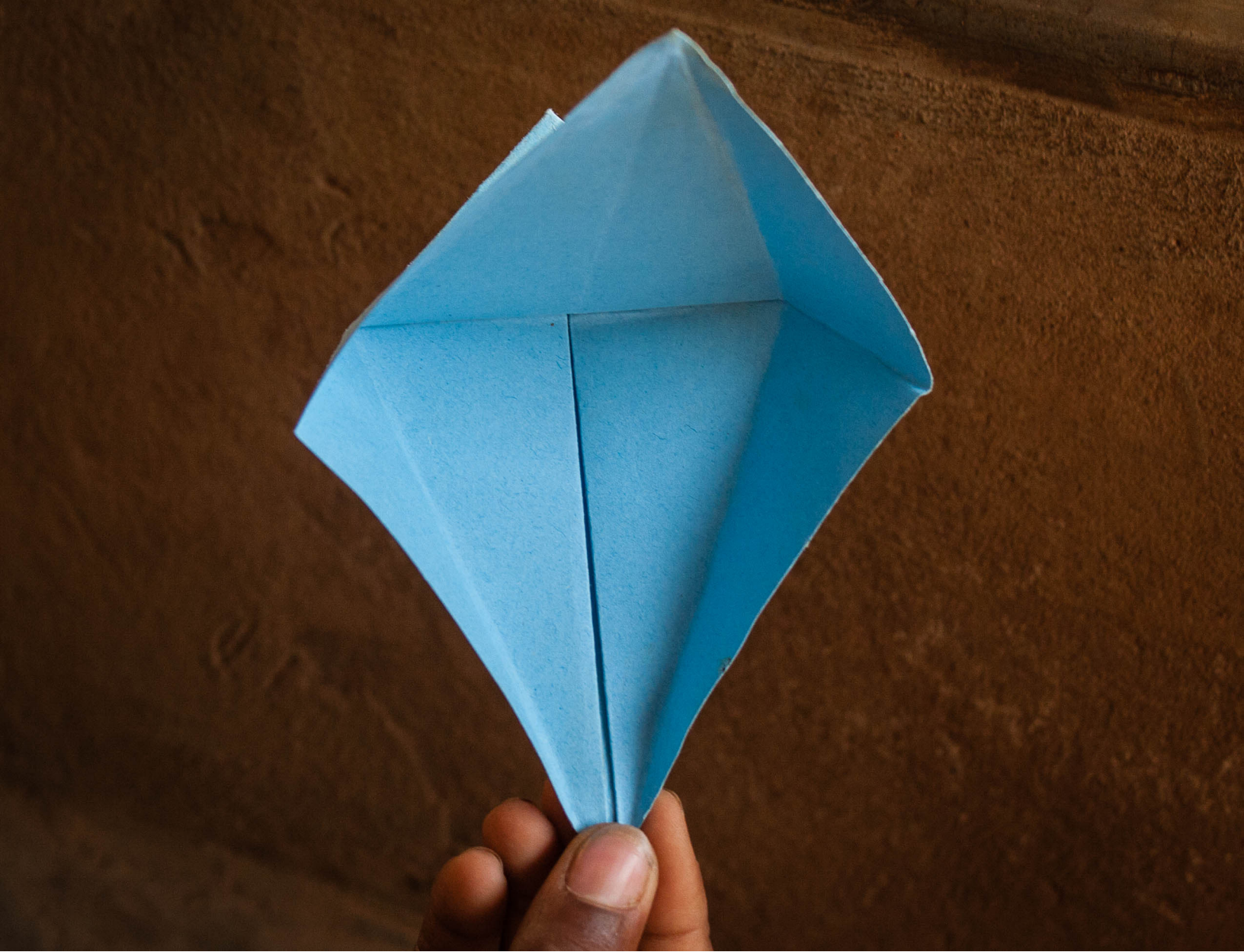
Vous devriez obtenir ceci.



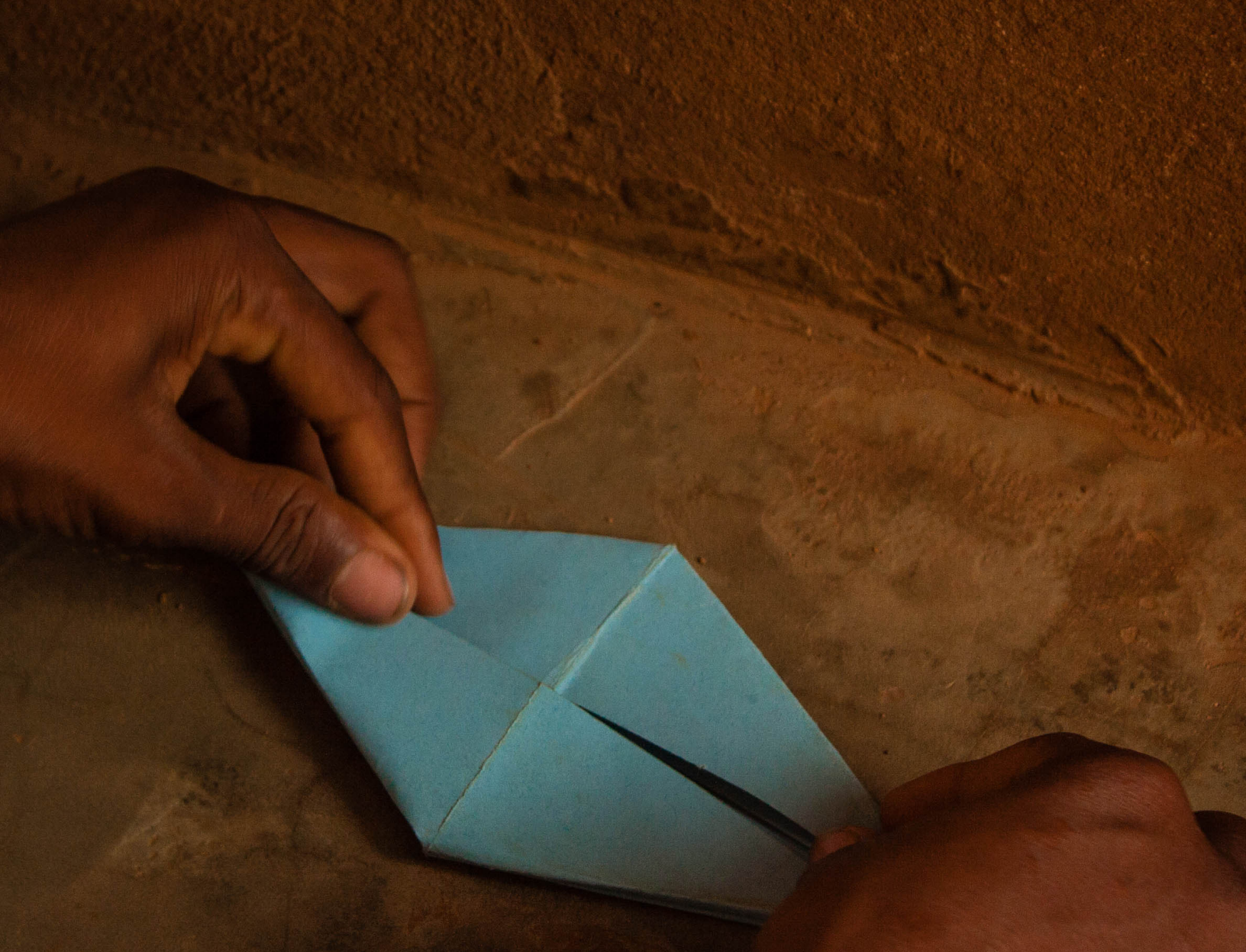
Repliez le petit triangle le long du grand triangle comme ceci.



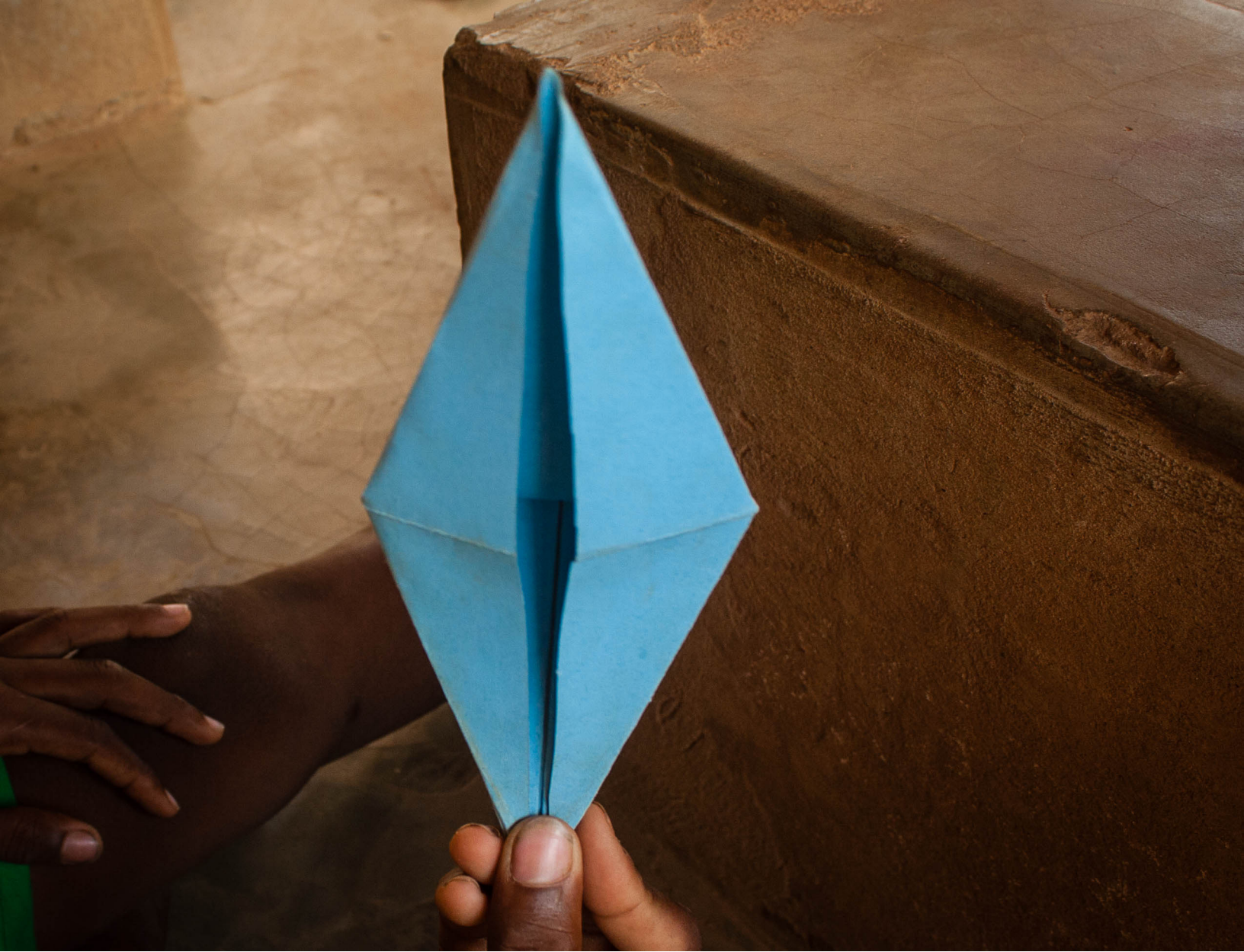
Ouvrez la face sur laquelle vous avez
plié l'angle.



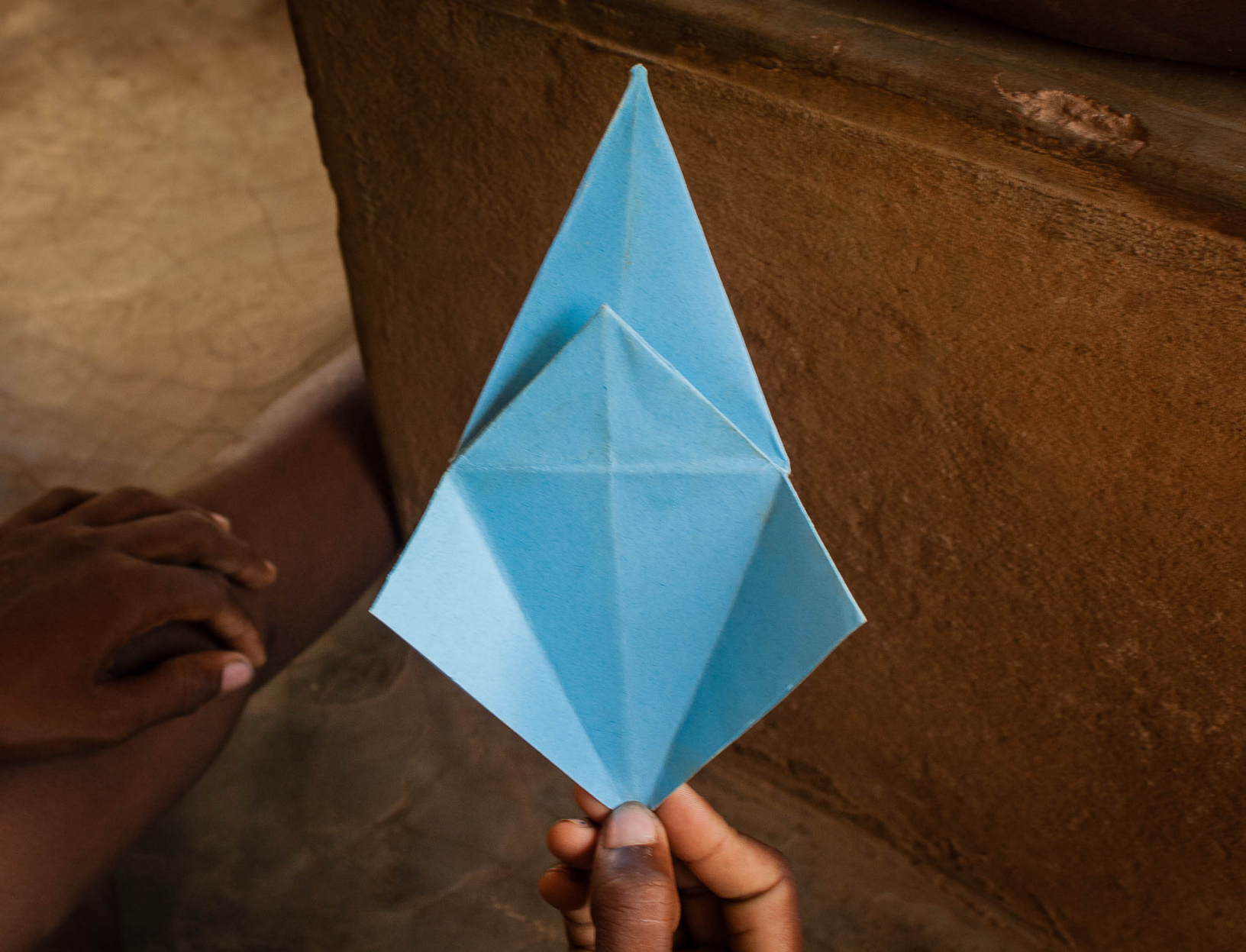
Ouvrez encore pour faire une banane.



Faites le pli pour obtenir un losange.



Voici à quoi ça devrait ressembler.



Retournez et faites les mêmes plis.



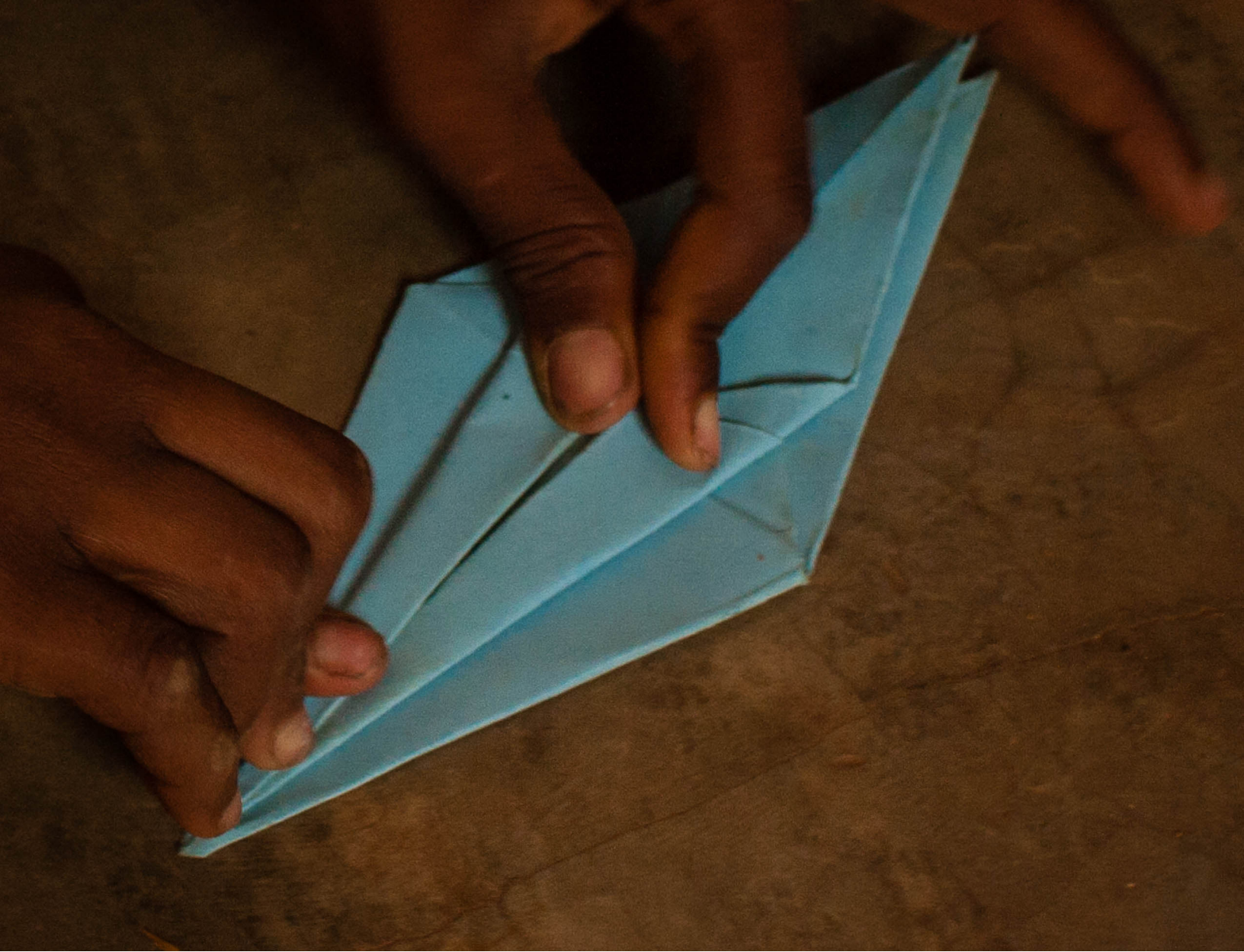
Ça devrait ressembler à ceci.



Vous devez obtenir un feuille en forme de losange sur toutes les faces.



Trouvez les pattes de l'oiseau.



Et repliez-les au centre.



Retournez la feuille et pliez les autres pattes de la même manière.



Voici ce que vous allez obtenir.



Pliez la feuille pour fermer les plis des pattes.



Pliez le côté opposé vers le haut.



Retournez votre feuille et faites
la même chose.



Ouvrez les plis des pattes pour fermer
le dernier pli.



Attrapez les parties que vous venez de plier et écartez-les pour obtenir les ailes.



Aplatissez l'extrémité au centre pour obtenir
la tête.



Maintenant nous avons terminé notre oiseau,
symbole de paix, prêt pour la décoration!

La série *Kitabu yaa soma wosgo!*

Ce livre fait partie d'une série que nous appelons *Kitabu yaa soma wosgo!* (Les livres très bons!, en Dioula et Moré, deux des grandes langues nationales du Burkina Faso). La série fait partie d'un programme de création de livres adaptés aux besoins des lecteurs des villages du Burkina Faso et de l'Afrique francophone. Le programme est géré par l'association Amis des Bibliothèques de Villages Africains (en anglais, Friends of African Village Libraries, FAVL). Le programme est constitué de plusieurs volets.

- Un premier volet est un programme d'études au Burkina Faso de l'université de Santa Clara, en Californie aux États Unis. Le programme s'appelle Reading West Africa, et c'est un programme d'immersion intensif pendant trois mois dans la ville de Ouagadougou et les villages de la province du Tuy, au Burkina Faso. Les étudiants américains suivent des cours de langues de sciences sociales et aussi de photographie. Pendant leur séjour ils travaillent avec les populations locales pour créer des livres de photographies qui reflètent les réalités de la vie quotidienne et la richesse culturelle des villages.
- Un deuxième volet est la création de livres par l'équipe de l'association Amis des Bibliothèques de Villages Africains et par les bibliothécaires partenaires.
- Un troisième volet est la création de livres par des résidents des villages, pour promouvoir la créativité et la valorisation de la culture locale des villages du Burkina Faso. L'association Amis des Bibliothèques de Villages Africains, en coopération avec Rotary International, a un programme de soutien pour la création et la publication de ces livres.

Les livres sont disponibles à l'achat. Pour le marché américain, canadien, et européen, voir le site web www.fastpencil.com/users/favlafrica. Pour le marché africain, veuillez nous contacter à l'adresse email favlafrica@gmail.com. L'organisation FAVL travaille à but non-lucratif, et tout bénéfice de la vente des livres est destiné à l'appui des bibliothèques villageoises.

Pour plus de renseignements sur ce programme de création et publication de livres, voir le site web de l'association Amis des Bibliothèques de Villages Africains www.favl.org.